

# Model D, școlarizarea în limba bască: Cele mai frecvente întrebări ale părinților

Odată cu venirea pe lume a copiilor, începe în viața noastră o nouă etapă, plină de bucurii și de multe momente de fericire. Dar, în același timp, bat la ușă și responsabilități noi, ne gândim tot timpul la cum să le asigurăm bunăstarea și cum să le oferim cele mai potrivite unelte pentru a face față cu succes viitorului care îi așteaptă. Avem de luat multe hotărâri, ca de exemplu, alegerea modelului lingvistic după care îi vom școlariza. Acest aspect devine interesant și pentru persoanele care s-au stabilit recent în Navarra. Vă prezentăm în continuare întrebările cele mai frecvente referitoare la imersiunea lingvistică în limba bască, denumită, de asemenea, "Modelul D".

## **Cum funcționează imersiunea lingvistică în limba bască? Ce limbi se studiază?**

În cadrul modelului de imersiune lingvistică, limba de predare este limba bască. Elevii învață limba în timp ce asimilează conținutul programelor analitice ale celorlalte disciplinele de învățământ.

Cheia succesului acestui model este următoarea: program intensiv, în cadrul căruia se alocă timpul necesar învățării fiecărei limbi, este timpuriu și dispune de o metodologie foarte bine pusă la punct.

Fără doar și poate, în ziua de azi învățământul este abordat din perspectiva multilingvismului, astfel că printre obiectivele acestui model se numără, în afară de însușirea limbii basce și a limbii spaniole, și dobândirea unui nivel bun de cunoaștere a unei limbi străine, precum și apropierea de limbile vorbite de populația imigrantă integrată în sistemul nostru de învățământ. În felul acesta, la terminarea ciclului primar, elevii vor vorbi perfect limba bască și limba spaniolă și vor fi dobândit și un nivel bun de cunoștințe de limba engleză.

În concluzie, în cadrul modelului D, se inițiază un proces educativ în care, de exemplu, elevul învață să citească într-o limbă, după care își va folosi aceste cunoștințe la însușirea celorlalte discipline. Programele analitice ale disciplinelor de învățământ și însușirea limbilor străine vor merge mână în mână.

## **Adică, vor învăța și limba spaniolă?**

Da. Limba principală de predare a disciplinelor de învățământ va fi limba bască, dar se va studia și limba spaniolă. Predarea limbii

spaniole va fi o materie specifică. În plus, prezența limbii spaniole în diferite medii sociale va fi suficientă pentru completarea cunoștințelor de spaniolă.

### **Nu știi limba bască. Cum pot să-mi ajut copilul să-și facă lecțiile?**

Temele școlare constituie o sarcină individuală a elevilor, care trebuie să devină autonomi.

Cheia rezultatelor bune la învățătură ale unui elev rezidă în stabilirea unei bune metode de învățare (să i se programeze orele pe care trebuie să le dedice învățării, să dispună de un spațiu adecvat, de materiale de consultat, etc.) și, de asemenea, în stabilirea unei comunicări adecvate între școală și familie. Dacă elevul are nevoie la un moment dat de un ajutor în plus la învățătură, trebuie să-l îndemnați să ne explice despre ce este vorba și îl vom ajuta să găsească răspunsul sau soluția, dar fără ca cineva să ajungă să îi facă temele.

Desigur, putem recurge și la traducătorii online. În următorul video se explică cum se utilizează [elia.eus](http://elia.eus) (fostul [itzultzailea.eus](http://itzultzailea.eus)) și [Google translate](https://www.google.com/translate), care în afară de opțiunea web dispune și de aplicațiile respective și sunt extrem de comode: astfel, dacă ni se dă o temă de făcut scrisă pe hârtie, nimic mai simplu: este suficient să facem o fotografie cu textul pe care vrem să-l traducem.

Desigur, cu toate că aceste traduceri sunt foarte utile, nu trebuie să uităm că nu sunt întotdeauna exacte și, ca orice traducere automată, pot conține greșeli. Cu toate acestea, pentru înțelegerea enunțului unui exercițiu sunt de obicei suficiente.

### **Dacă acasă vorbim într-o altă limbă, care nu este nici limba bască și nici limba spaniolă, nu este oare prea mult?**

Nu. De fapt este o mare ocazie pentru însușirea unei limbi în plus. Copiii se descurcă bine în mediile de multilingvism. Poate vor avea nevoie de ceva mai mult timp pentru a vorbi bine în toate aceste limbi, dar ceea ce contează este rezultatul final, nu rapiditatea cu care se învață o limbă străină.

Este foarte important să cunoști limbile proprii care se vorbesc în locurile unde te-ai stabilit, iar în Navarra se vorbește limba bască și limba spaniolă. Cu ajutorul sistemului de școlarizare și datorită relațiilor sociale, copiii pot să-și însușească ambele limbi, care vor deveni instrumente importante în momentul când vor dori să-și făurească un viitor cultural, profesional și social.

În Navarra vin să se stabilească persoane din cele mai diverse locuri, cu diferențe culturale și lingvistice. Transmiterea limbii materne este posibilă în Navarra și i se acordă mare importanță,

pentru că îi oferă noii generații care crește pe meleagurile noastre referințele culturale ale familiei de origine și îi permite să mențină legăturile cu rudele care au rămas în țară. În plus, cunoașterea limbii materne oferă o bază solidă pentru însușirea în viitor a altor limbi.

Persoanele venite din afară care au învățat limba bască spun de multe ori că aceasta le-a deschis multe uși, ajutându-le să cunoască mai bine Navarra și să aibă mai multe oportunități. Poți să înveți o limbă străină la orice vârstă, dar este mult mai ușor s-o înveți în copilărie decât la o vârstă adultă. În orice caz, este un lucru în plus, o mare ocazie să înveți mai multe limbi străine, iar însușirea limbii basce înseamnă, desigur, o lărgire a orizonturilor personale.

### **Nu știi deloc limba bască. Cum pot fi alături de copilul meu în procesul de învățare?**

Există multe [resurse online](#), iar [era.eus](#) evoluează continuu pentru a fi la îndemâna tuturor. Puteți, de asemenea, să vă adresați [serviciului de limba bască](#) din comuna sau orașul unde locuiți și să vă bucurați astfel de numeroasele ocazii pe care le oferă [agenda culturală](#). Și, să nu uităm, dacă o să vă școlarizați copiii în limba bască, își vor face treptat un grup de prieteni cu care o să puteți practica limba și dv.

Este foarte adevărat că dacă nu știți limba bască este normal să vă spuneți "*nu o să învețe de la mine limba bască!*", dar ceea ce puteți să-i învățați pe copiii dv. este să aibă o atitudine pozitivă față de această limbă, să vadă că vă interesează și pe dv., că vă străduiți să învățați cuvinte, să le arătați că vă place limba, că vi se pare foarte important ca ei s-o învețe. Toate acestea vă sunt cu putință.

### **Care este centrul de învățământ de care aparțin? Dacă în localitatea mea nu există modelul D, ce pot să fac?**

Pe harta centrelor de învățământ vi se indică de ce [centru școlar care aplică modelul D](#) aparțineți în funcție de domiciliu.

Dacă centrul de învățământ din localitatea unde stați nu dispune de modelul D, aveți posibilitatea să vă adresați Departamentului Învățământului pentru a deschide o linie nouă cu acest model.

În acest scop, trebuie să completați o [cerere](#) și să o trimiteți pentru înregistrare către [Directorul General al Educației](#). Aici se va examina posibilitatea deschiderii unei linii noi cu modelul D, iar printre factorii de care se va ține seamă va fi și acela al numărului copiilor pentru care se solicită deschiderea noii linii. Cu cât vor exista mai multe cereri, cu atât vor exista mai multe șanse să fie satisfăcute.